

# Götze & Jensen



## IRYGATOR IR900

---

Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji



## **WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA**

### **UWAGA!**

1. Okresowo sprawdzaj czy przewód nie jest uszkodzony. Jeżeli przewód jest uszkodzony należy zabrać stację ładującą do najbliższego serwisu lub punktu sprzedaży. Nie należy używać uszkodzonego lub niesprawnego urządzenia. Nie naprawiaj produktu samodzielnie, ponieważ możesz wywołać pożar, narazić się na porażenie prądem lub inne uszkodzenia ciała.
2. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci bez nadzoru.
3. Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta.

### **OSTRZEŻENIE**

1. Jeżeli produkt zostanie upuszczony, końcówka irygatora powinna zostać wymieniona przed ponownym użyciem, nawet jeżeli nie ma widocznych uszkodzeń.
2. Nie należy umieszczać stacji ładującej w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładującą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
3. Nie należy ingerować w obudowę urządzenia.
4. Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi dłońmi. Może to spowodować porażenie prądem.
5. Jeżeli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego skonsultuj się ze swoim lekarzem stomatologiem przed użyciem.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

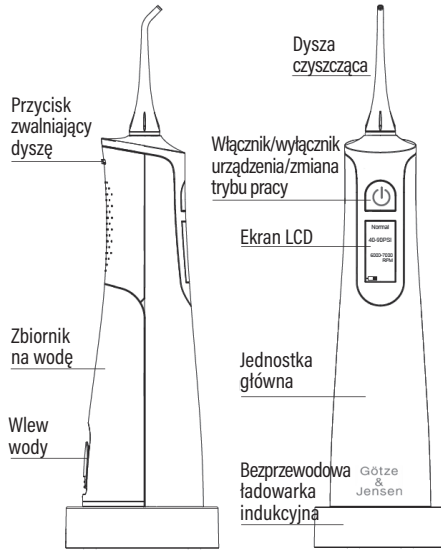
To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

Irygator Götze & Jensen IR900 został starannie zaprojektowany, aby zaoferować Tobie i Twojej rodzinie szczególną ochronę, która jest zarówno bezpieczna jak i skuteczna. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi przed pierwszym użyciem.

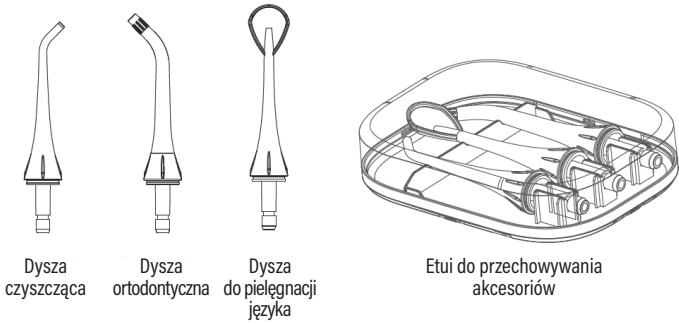
## DANE TECHNICZNE

Nazwa:	Irygator
Model:	IR900
Zasilanie:	100-240 V~, 50/60 Hz
Moc:	1 W
Ilość programów:	3
Rodzaje programów:	Normalny, Delikatny, Impulsowy
Ciśnienie:	15-90 PSI
Częstotliwość drgań:	4000-7000 RPM
Ilość końcówek:	3
Pojemność zbiornika:	200 ml

# OPIS URZĄDZENIA



## Akcesoria zestawu

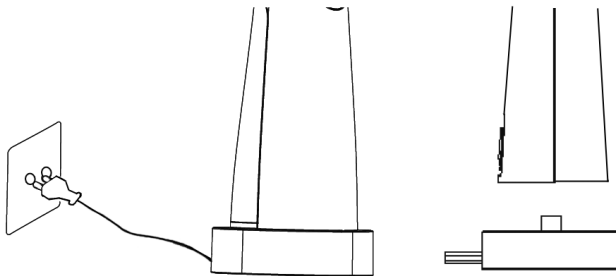





## UWAGA!

W dyszach jak i samym urządzeniu mogą znajdować się drobinki wody destylowanej lub pary wodnej. Jest to normalne zjawisko wynikające z przeprowadzonych kontroli szczelności i ciśnienia produktu.

## PODŁĄCZENIE I ŁADOWANIE

Irygator jest wyposażony w wodoodporną rączkę, został zaprojektowany do używania w łazience. Podłącz ładowarkę do gniazda elektrycznego i umieść irygator w bazie ładującej.



Wskaźnik ładowania na wyświetlaczu pulsuje , kiedy urządzenie się ładuje. Kiedy jest w pełni naładowane ikona na wyświetlaczu przestaje pulsować . Gdy bateria w urządzeniu jest wyładowana, po uruchomieniu, wskaźnik baterii pulsuje . Należy bezzwłocznie umieścić urządzenie w bazie ładującej.

Do codziennego użytku, irygator można trzymać na podstawie ładowarki, tak aby była w pełni naładowana. Nie istnieje ryzyko przeładowania baterii. Jednakże z powodów związanych z ochroną środowiska, producent zaleca odłączyć ładowarkę, aż do czasu kiedy wymagane będzie następane ładowanie. Aby zachować maksymalną pojemność akumulatora, należy co 6 miesięcy odłączyć ładowarkę i całkowicie rozładować urządzenie podczas normalnego użytkowania.

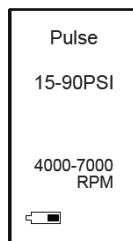
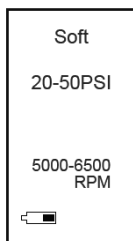
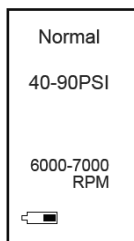
## PROGRAMY W URZĄDZENIU

Irygator IR900 posiada trzy tryby pracy. Każdy z trybów jest zdefiniowany do innej pielęgnacji jamy ustnej oraz języka w zależności od wrażliwości zębów oraz dziąseł użytkownika.

Program **NORMAL** służy do standardowego czyszczenia jamy ustnej.

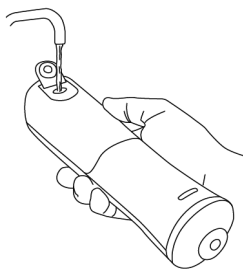
Program **SOFT** należy używać do delikatnych i wrażliwych zębów oraz dziąseł.

Program **PULSE** można wykorzystywać podczas pielęgnacji języka, bardzo trudno dostępnych miejsc w jamie ustnej oraz montażu skomplikowanych aparatów ortodontycznych.



## SPOSÓB UŻYCIA

Otwórz wlew wody na dole urządzenia.



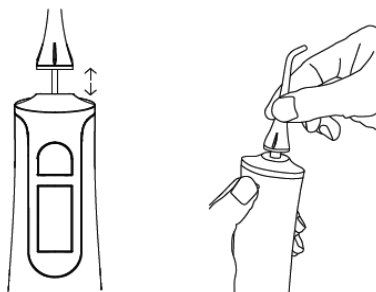
Napełnij zbiornik czystą i ciepłą wodą z kranu. Zamknij klapkę zbiornika na wodę.

### UWAGA!

Nie wolno dodawać do zbiornika soli, pasty do zębów ani żadnej innej chemicznej substancji.

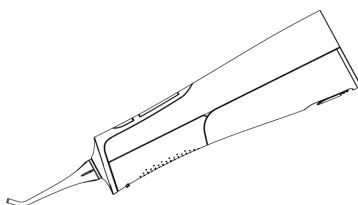
## MONTAŻ I DEMONTAŻ DYSZ DO PIELĘGNACJI

Zamontuj dowolną dyszę czyszczącą w urządzeniu według poniższego schematu. Podczas montażu, przy końcowej instalacji dyszy czyszczącej, użytkownik musi usłyszeć charakterystyczny "klik", co oznacza poprawne zamontowanie dyszy w urządzeniu. W celu zmiany dyszy należy przytrzymać przycisk zwalniający dyszę znajdujący się z tyłu iringatora a następnie wyciągnąć ją z urządzenia.



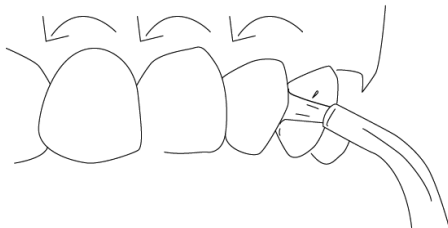
### UWAGA!

Jeżeli z urządzenia nie wydobywa się woda pod ciśnieniem, należy upewnić się czy dysze czyszczące oraz rurka w zbiorniku na wodę są drożne. Następnie napełnij zbiornik na wodę, przechyl i włącz urządzenie, przytrzymaj dyszę palcem i puść. Powtórz czynność kilka razy, aż do udrożnienia dyszy i powrotu ciśnienia w urządzeniu.



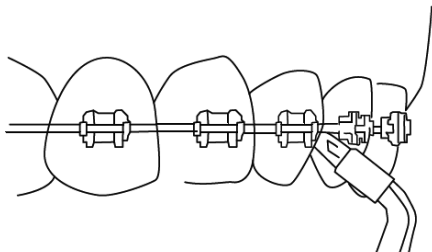
### **Dysza czyszcząca**

Przed rozpoczęciem użytkowania, umieść dyszę w ustach, zamknij usta i stań nad zlewem. Uruchom urządzenie włącznikiem. Wyczyść strumieniem wody szczeliny międzyzębowe, dziąsła oraz krawędzie zębów. Zawsze trzymaj urządzenie pionowo podczas pielęgnacji jamy ustnej. Urządzenie z pełnym zbiornikiem działa około 45 sekund.



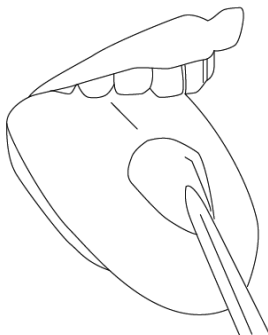
### **Dysza ortodontyczna**

W zestawie znajduje się dysza do czyszczenia aparatów ortodontycznych, protez oraz innych elementów stosowanych do korekcji zębów. Instalacja dyszy ortodontycznej przebiega identycznie jak montaż dyszy czyszczącej. Dysza ortodontyczna pozwala utrzymać higienę zębów oraz dziąseł, podczas stosowania różnych aparatów korekcyjnych lub podobnych do nich urządzeń w jamie ustnej.



### **Dysza do pielęgnacji języka**

W zestawie znajduje się dysza do pielęgnacji języka. Instalacja dyszy do pielęgnacji języka przebiega identycznie jak montaż dyszy czyszczącej oraz ortodontycznej. Dysza służy do czyszczenia języka przez co usuwamy nieprzyjemny zapach z jamy ustnej oraz możemy utrzymać świeży oddech.





## PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

1. Opróżnij płyn pozostały w zbiorniku wody uruchamiając urządzenie na kilka sekund, aż cała woda wypłynie.
2. Naciśnij przycisk zwalniający dyszę, wyjmij dyszę i włóż ją do pudełka.
3. W razie potrzeby wyczyść produkt za pomocą miękkiej szmatki i łagodnego środka czyszczącego.
4. Przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu.

### UWAGA!

- W przypadku użycia specjalnego roztworu w zbiorniku na wodę, należy przepłukać go dokładnie napełniając częściowo zbiornik ciepłą wodą z kranu. Wyceluj dyszę do zlewu, a następnie włącz urządzenie i pozwól mu działać aż zbiornik zostanie opróżniony. Pomoże to zapobiec zatykaniu się dyszy i wydłużyć długość użytkowania.
- Przed wystawieniem urządzenia na działanie ujemnych temperatur, należy całkowicie opróżnić zbiornik na wodę.

## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE IRYGATORA

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.

5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.
8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwrocane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

## **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.



Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęcia przedstawionego na opakowaniu.  
Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź**

